



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
17 December 2003  
Chinese  
Original: English

### 统计委员会

#### 第三十五届会议

2004年3月2日至5日

临时议程\* 项目4(d)

经济统计：国际比较方案

### 世界银行关于国际比较方案的报告

#### 秘书长的说明

秘书长谨根据统计委员会第三十四届会议的要求,\*\* 转交世界银行国际比较方案(比较方案)全球办事处编写的报告。请委员会审查进行中的活动,并就未来的计划提出意见。

\* E/CN.3/2004/1。

\*\* 见《经济及社会理事会正式记录,2003年,补编第4号》(E/2003/24),第1段。



## 世界银行关于国际比较方案的报告

### 目录

	段次	页次
一. 导言 .....	1-4	3
二. 区域和全球一级的组织和财政现况 .....	5-10	3
A. 比较方案执行局 .....	5	3
B. 全球和区域协调机构 .....	6-8	3
C. 经济合作与发展组织和欧洲共同体统计局 .....	9	4
D. 财政状况 .....	10	4
三. 研究和发展 .....	11-25	4
A. 国际比较方案技术咨询组 .....	13	5
B. 结构化产品说明 .....	14-17	5
C. 国际比较方案手册 .....	18-19	6
D. 数据收集和处理软件——消费价格指数/比较方案工具包 .....	20-22	6
E. 贫困人口购买力 .....	23-24	6
F. 国际比较方案网站 .....	25	7
四. 区域方案 .....	26-42	7
A. 非洲 .....	26-30	7
B. 亚洲和太平洋 .....	31-33	8
C. 独立国家联合体 .....	34	8
D. 西亚 .....	35-37	8
E. 拉丁美洲和加勒比 .....	38-42	8
附件		
一. 国际比较方案执行局成员 .....		10
二. 国际比较方案区域协调员 .....		11

## 一. 引言

1. 联合国统计委员会第三十三届会议讨论并核可国际比较方案(比较方案)的新的战略框架,其中包括世界银行编制的一项国际治理安排和执行计划大纲。委员会确认由于方案主办人制定的费用分摊安排,现已获得财政和实物支助。委员会支持于2002年至2005年期间展开新一轮千年比较方案。

2. 已为此设立一个由国家、区域和国际机构组成的联合机构和一个执行局。比较方案执行局相当于公司模式中的董事会,负责新一轮千年比较方案的成功实施。另已设立一个国际秘书处(比较方案全球办事处),负责处理全球方案的日常管理和协调。

3. 已设立了区域执行机构,以实施和监测本区域的方案。大多数参加国已任命国家协调员,并为发起2004年国家调查工作进行筹备。除了属于经济合作与发展组织(经合发组织)和欧洲联盟,参加经合发组织/欧洲共同体统计局(欧统局)的比较工作的42个国家表示有兴趣参加之外,还有120个国家表示有兴趣参加。在资源调集方面已取得重大进展。估计共需资源3800万美元,已分别以现金和实物形式筹集逾80%。在执行局的帮助下正协力筹集其余资金。全球办事处正在考虑其他削减费用的计划,并将于2004年2月10日和11日在日内瓦举行的下一次执行局会议上提交这些计划。执行局的报告将以会议室文件的形式提交委员会。

4. 本报告论述2003年3月委员会上次会议以来方案的全球活动和区域活动情况,并请委员会审查迄今取得的进展。

## 二. 区域和全球一级的组织和财政现况

### A. 比较方案执行局

5. 已设立一个伙伴合作方案形式的治理结构。由国家、区域和国际机构组成的一个联合机构,在全球执行局的主持下负责协调全球方案。执行局负责查明各个优先领域,制定短期和长期目标,以及监督方案的成功实施。执行局由各个主要利害有关者组成,即著名的国家统计人员、有经验的管理人,以及区域和国际机构的代表。澳大利亚统计局局长丹尼斯·特里温担任执行局主席。执行局每年举行两次会议,其他讨论则通过电话会议和电子邮件进行。

### B. 全球和区域协调机构

6. 已设立了比较方案国际秘书处(全球办事处),负责方案的日常管理。已在区域一级指定协调机构,委托它们管理各自领域的区域活动。其后它们设立了比较方案区域办事处,由区域协调员领导。

7. 指定的区域机构是：亚洲及太平洋地区——亚洲开发银行（亚银），由澳大利亚统计局提供技术协助；非洲——非洲开发银行（非银）；拉丁美洲及加勒比地区——拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）和加拿大统计局；西亚——联合国西亚经济社会委员会（西亚经社会）；独立国家联合体（独联体）地区——独联体统计秘书处和俄罗斯联邦国家统计委员会。已设立了区域咨询委员会，这些委员会积极进行筹资活动，并在方案的筹备阶段向各区域机构提供支助。

8. 已为 100 多个参加国任命国家协调员，并为发动 2004 年全国调查进行筹备。

### C. 经济合作与发展组织和欧洲共同体统计局

9. 经合发组织和欧统局有代表参加比较方案执行局。全球方案是与经合发组织和欧统局方案的管理人员密切协作执行的。但经合发组织和欧统局的方案独立运作，不隶属于全球比较方案的正式管理结构，而且不一定遵守执行局的决定。已选出 17 个“联系国家”（包括三个经合发组织成员国），以便利将区域结果连接起来，计算全球一致的购买力平价估计数。

### D. 财政状况

10. 在资源调集方面虽已取得重大进展，但对筹款工作的一般反应却未达到预期效果。目前方案经费短缺数额达 680 万美元。在执行局的帮助下正协同努力设法弥补不足之数。已从加拿大国际开发署（加开发署）为拉丁美洲和加勒比地区筹得 300 万加拿大元的赠款，将全球短缺数额 870 万美元减至 680 万美元。总的说来，全球办事处认为方案已获得足够的支助，在设法筹措其余资金期间，可按照略加修改的时间表执行方案。

## 三. 研究和发展

11. 进行目标明确的研究工作，着重物价的收集、开支权数的衡量、购买力平价的综合、区域联系的方法对改善比较方案数据的质量并加强其适切性至关重要。因此，两个主要领域受到优先注意。第一，当务之急是解决一系列方法方面的重要问题，这些问题涉及制定规格品清单、收集物价数据、汇编开支权数和确定“不易比较”服务（如医疗服务和建筑项目）的价格的方法。第二个优先领域是将区域物价平价联系起来，构成国际物价平价，以及提高购买力平价估计数的质量和适切性，以便衡量贫穷状况和进行监测。

12. 已召集区域协调员和专家进行几个研讨会。第一个研讨会于 2003 年 3 月 24 日至 28 日在卢森堡举行，除了拉丁美洲之外，所有地区都派代表参加。第二和第三个会议在哥伦比亚特区华盛顿举行，非银随后于 2003 年 11 月在突尼斯主办了一个会议。研讨会讨论范围包括：编制物价调查所含产品清单、关于基本项目

一级国民账户支出的规定、其他区域联系方法、至 2004 年 7 月调查开始为止的详细工作计划和区域及全球活动时间表。

#### **A. 国际比较方案技术咨询组**

13. 比较方案技术咨询组于 2003 年 5 月 19 日至 21 日在哥伦比亚特区华盛顿举行其第一次会议，讨论一系列紧迫的技术性问题。咨询组提出的具体建议有助于指导比较方案手册的编制，并为方案的执行指出明确的方向。咨询组订于 2004 年第一季度举行下一次会议。会议的目的是审查比较方案手册各章草案的总体内容和悬而未决的实质性问题，以及核定先前已予审查并其后已予完成的各章节。咨询组还设法以成本较低和较易执行的可靠的备选方案联系各区域。Alan Heston 经被任命为咨询组的新主席。

#### **B. 结构化产品说明**

14. 由于产品说明的文字记录不足，过去比较方案的物价调查质量欠佳。这是允许比较国家间非同类物品，或限于对在一个或两个国家内可能没有代表性的物品进行双边比较的结果。即将执行的比较方案将以一些国家统计局采用的消费价格指数为依据，以较为有系统和结构化的方式处理产品说明。

15. 新的方式称为结构化产品说明。该方式对各个基本产品类别使用一套定价因素。在比较方案的家庭消费开支中约有 800 个这样的基本类别。这些基本产品类别是根据更详细的国际按目的划分的个人消费分类界定的。在约 800 个基本产品类别的结构化产品说明中，每个类别有 5 至 20 个或更多的变数，每个变数的数值确定该类别的质量水平。其中一些变数是连续变数，但大多数是定量变数，每个质量水平包含几个级别或类别。

16. 利用这些结构化说明所构建的数据库及为其收集的价格，可以更准确地匹配国家间物品，遇不可能确切匹配产品时，则可使用统计模式进行比较。这样会改善国家间价格比较质量，因为既可作同类相比，又可以根据各国更典型的产品类别进行比较。

17. 目前的时间表指定 2004 年 4 月 1 日为开始收集数据之日。虽然在收集关于食物、衣服和鞋类价格的数据方面，大多数地区的准备工作都取得重大进展，但几个地区将无法在 2004 年 4 月 1 日开始。例如，亚洲到 2004 年 4 月可制定产品清单，但该区域尚须为数据收集工作筹措更多资金。非洲地区获得了所需的资金，正在设法制定加快向各国分发资金的机制。因此，尽管产品清单将于 2004 年 4 月准备就绪，该地区的价格收集工作将予推迟。总而言之，为反映出各地区的现况，已将时间表加以修改。启动日期已延至 2004 年 7 月 1 日，有些国家则于 2004 年 10 月 1 日开始。新的启动日期将在执行局 2004 年 2 月的会议上进一步付诸讨论。

### C. 《比较方案手册》

18. 比较方案手册制定一套原则和运作程序，作为比较方案的综合参考材料和阶梯指南。

19. 咨询组审查了手册的结构、内容和章序，并先注意举行第一次区域训练班所需的各章节。头五章的工作草案包括：导言、治理安排、开支权数汇编、定价概念和结构化产品说明的编写。这些草案可从比较方案网站 <http://www.worldbank.org/data/icp/index.htm> 查阅。关于消费商品和服务价格收集以及数据编辑程序的各章已最后拟定并交付笔译。论述政府开支、资本形成和区域联系方法的各章节也已拟定。

### D. 数据收集和软件——消费价格指数/比较方案工具包

20. 1999 年提交委员会的比较方案评价报告 (E/CN.3/1999/8) 指出，有关产生数据的关键问题是前几轮比较方案的中心问题。工具包的主要目的是通过建立国家和国际的数据收集和数据处理能力，以改善数据质量。因此，其目标是加强关键的数据开发领域，包括 (a) 支持国家物价收集工作；(b) 将国内和国家间的物价收集和数据填补方法予以标准化；(c) 在物价数据来回通过分级处理程序纳入区域办事处和全球办事处过程中允许以有系统的程序验证数据；(d) 确保数据收集在时间和空间上连贯一致；(e) 促进数据的归档、分析和散发。

21. 工具包是一套综合系统，包括两个独立模块：价格收集模块及行政管理和分析模块。两个独立模块有利于使该系统易于在外地部署，因为价格收集是在外地进行的，较为先进的行政管理和分析模块则保留给国家管理中心使用。

22.  $\beta$  版已在 12 个国家部署和测试。有关加强和简化系统的宝贵意见和建议已纳入价格收集模块的最后版本中。预期收集模块的最后版本将于 2004 年 2 月底准备就绪。行政管理和分析模块则可于 2004 年 3 月底分发。这两个工具将以六种语文提供。将于 2 月为非洲、亚洲和西亚执行训练方案，独联体及拉丁美洲和加勒比地区的训练方案于 3 月执行。

### E. 贫困人口购买力

23. 这一轮工作的主要目的之一是计算贫困人口购买力平价，以支持实现千年发展目标的努力。据认为，比较方案将大有助于更准确地估计贫困人口的状况；正在为此进行的研究前景甚佳，其目的是将贫困人口购买力平价纳入比较方案工作的主流。Angus Deaton 教授 (普林斯顿大学) 在 Alan Heston 教授 (宾夕法尼亚大学)、Erwin Diewert 教授 (不列颠哥伦比亚大学)、Prasada Rao 教授 (昆士兰大学) 和 Dipankor Coondoo 教授 (印度统计协会) 等其他有名望的研究人员的密切合作下领导该项工作。

24. 在亚洲和非洲进行的两项试验研究项目表明，可以利用家庭开支调查的数据产生贫困人口购买力平价。这两项研究的结果意义重大，因为它们为跨国和国内的贫困状况分析提供基础。

#### F. 国际比较方案网站

25. 比较方案网站是关于项目现况的主要资料来源、为了改善全球办事处、伙伴和利益有关者之间的通讯，以及更好地散发有关方案的消息，最近已重新设计和提升网站。除其他之外，新网站特别详细介绍比较方案概况和购买力平价比较、2003-2005 年全球比较，并提供关于范围、治理、比较方案手册和工具包等方面的资料。网站还提供接到比较方案伙伴和区域办事处的有用链接。

### 四. 区域方案

#### A. 非洲

26. 非洲方案进展顺利。主要执行机构——非银已设立了一个有实力的比较方案股，配备一名区域协调员、五名高级专家、五名研究助理人员和一名行政支助人员。已拟定一项综合工作计划，以求达到收集数据的短期目标和建立统计能力的长期目标。已有 49 个国家表示有意参加。这些国家已选出国家协调员，并编写国家执行计划。

27. 第一个区域会议于 2003 年 5 月 19 日至 23 日在亚的斯亚贝巴举行。会议的主要目的是为国家统计局局长、国民账户和消费价格指数管理人提供一个论坛，以讨论并商定非洲比较方案的执行计划。逾 180 名参加者代表参加国和各种国际、区域和次区域组织出席开幕会议。

28. 已在逾 44 个国家进行统计评价，目的是确定在国内生产总值或消费一级的程度参加比较方案，以及评估技术和财政援助需要。目前正在编写一份综合报告，并将在非洲比较方案总框架内利用该报告设计国家战略。

29. 非洲比较方案理事会第一次会议于 2003 年 7 月 24 日在亚的斯亚贝巴举行。会议的主要目的是：(a) 讨论 2002 年 12 月理事会成立后各项活动的现况报告；(b) 审议非银所拟定的行动计划；(c) 审议非洲比较方案第一次区域会议的决议；(d) 讨论在 40 个国家进行的统计能力评价的初步结果，目的是查明优先领域并制定短期和长期目标；(e) 商定促进国家统计方案的共同战略；(f) 考虑其他备选方法，以协调在物价和国民账户领域的各种次区域统计方案。

30. 2003 年 12 月 2 日至 19 日在南非举行了国家协调员区域会议，以讨论财政支付和采购问题，审查涉及食物、衣服和鞋类的第一套结构化产品说明，以及讨论和商定汇编开支权数的行动计划。订于 2004 年 3 月底举办一个为期两周的区域研讨会，着重研讨价格数据收集和国民账户汇编的问题。

## B. 亚洲和太平洋

31. 亚太地区的方案由亚银与澳大利亚统计局和联合国亚洲及太平洋经济社会委员会密切合作协调进行。已设立了一个由各区域机构代表和著名的国家统计管理人组成的区域咨询委员会，积极从事筹资活动。咨询委员会于 2003 年 6 月举行会议，讨论一项由亚银和澳大利亚统计局共同拟定的执行计划，并就此发表评论。

32. 2003 年 6 月 19 日和 20 日与国家统计局局长举行第一次区域会议，讨论亚太比较方案在数据和资源方面的需求。区域方案范围涵盖 23 个国家。这些国家分成两组：一组计算整个国内生产总值的购买力平价，另一组计算国内生产总值的消费部分。

33. 亚太地区面临严重的挑战，因为它的预算有 320 万美元的短缺数额。亚银与全球办事处和区域机构密切协作，以弥补不足之数。区域咨询委员会于 12 月举行会议，讨论这个问题，并探讨其他执行计划。目前的工作计划是于 7 月开始调查消费项目，并同时加紧筹资，为国内生产总值的其他组成部分(包括政府开支和资本形成)调集更多资源。

## C. 独立国家联合体

34. 独联体区域已有一套工作计划，不久将开始增订用于 2000 年比较的产品清单。该地区在比较方案方面经验丰富。2000 年的比较工作是俄罗斯联邦统计委员会与独联体统计委员会的一项联合努力。该地区获得全球办事处的财政支助。

## D. 西亚

35. 西亚地区已取得了重大的进展，其中包括设立了一个由三名常设专任人员和一名比较方案高级顾问组成的有实力的比较方案小组。包括伊拉克在内的 13 个国家已表示有意参加。

36. 第一个区域研讨会于 2003 年 6 月 24 日至 27 日在贝鲁特举行。第二个区域研讨会排定于 12 月 15 日至 19 日在贝鲁特举行。为便利并支持伊拉克参加，已拟定了一项战略文件。会议将讨论该地区所面临的经费短缺问题。虽然与其他地区相比，短缺数额并不大，但区域协调员认为需要立即注意处理。

37. 已设立了一个区域执行局来监督西亚比较方案的执行情况，并协助西亚经社会的资源调集工作。

## E. 拉丁美洲和加勒比

38. 拉丁美洲和加勒比方案由拉加经委会和加拿大统计局共同协调和管理。加拿大国际开发署提供资金在 10 个南美国家执行方案。已设立了一个由拉加经委会和加拿大统计局专家组成的区域协调小组，负责管理方案。



39. 比较方案拉丁美洲部分的规划工作于 2003 年 7 月着手进行，为其两个次区域安排了会议，以详细审查私人消费商品和服务清单。讨论会的基础主要是先前的一项举措。该项举措是为了统一拉丁美洲一个次区域的国家消费价格指数。

40. 会议的目的是：(a) 使参加方案的机构熟悉结构化产品说明；(b) 商定双边访问日程表，作为年底会议筹备工作的一部分；(c) 确保参加国的国家会计人员（他们也出席讨论会）调整其目标和工作计划，使之与消费价格指数对应方协调一致。

41. 2003 年 12 月为同一批国家举行了其他两个讨论会。与前一轮会议不同的是，这两个讨论会是为了争取国家实际准许选用构成国内生产总值私人消费部分中的食物类别的所有那些商品。由于先前曾经设法统一消费价格指数，并由于参加国的性质较为一致，所以可能比较容易为这个地区制定一个可资比较并具代表性的可予接受的物品清单。最近一轮讨论会取得成功应归功于这些事实。

42. 委员会应注意到，编写本报告时已筹得的经费不足，无法支付该地区表示有兴趣参加方案的全部 26 个国家的活动。事实上，在这个阶段已认真进行规划的只有南美洲 10 个讲西班牙语或葡萄牙语的国家。但目前正在进一步筹资，以争取所有有兴趣的国家参加比较方案。

## 附件一

### 国际比较方案执行局成员

丹尼斯·特里温(主席)	澳大利亚统计局
Ifzal Ali	亚洲开发银行
Shaida Badiee	世界银行
Len Cook	联合王国国家统计局
Enrico Givannini	经济合作与发展组织
Carlos M. Jarque	美洲开发银行
Henock Kifle	非洲开发银行
Ben Kiregyera	乌干达统计局
Adarsh Kishore	印度统计和方案执行部
李晓超先生	中国国家统计局
Brian Newson	欧统局
Koffi Nguessan	国立统计和应用经济高等学院
Luis Machinea	拉丁美洲和加勒比经济委员会
Jacob Rytén	加拿大统计局
Vladimir L. Sokolin	俄罗斯联盟统计委员会
Mervat Tallawy	西亚经济社会委员会

## 附件二

## 国际比较方案区域协调员

拉丁美洲和加勒比	Hubert Escaith Herber Camelo	拉丁美洲和加勒比经济委员会 美洲开发银行
独联体	Vasily Kuznetsov Yuri Ivanov	俄罗斯联盟统计委员会 独联体国家间统计委员会
西亚	Mohammed Al-Badrawy	西亚经济社会委员会
亚洲/太平洋	Keith Blackburn Bishnu D. Pant	澳大利亚统计局 亚洲开发银行
非洲	Michel Mouyelo-Katoula	非洲开发银行
欧统局	Silke Stapel	
经合发组织	David Roberts	